

Chambre des Représentants

SESSION 1963-1964.

BUDGET des Non-Valeurs et des Remboursements pour l'exercice 1964.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre, Adjoint aux Finances, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre, Adjoint aux Finances, sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article unique.

Il est ouvert, pour les dépenses de l'exercice 1964 afférentes au budget des Non-Valeurs et des Remboursements et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 129 745 000 francs.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 1963.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

A. DEQUAE.

Le Ministre, Adjoint aux Finances,

H. DERUELLES.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1963-1964.

BEGROTING der Kwade Posten en Terugbetalingen voor het dienstjaar 1964.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister, Adjunct voor Financiën, en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister, Adjunct voor Financiën, zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Enig artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1964 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting der Kwade Posten en Terugbetalingen, worden kredieten geopend die de som van 129 745 000 frank belopen.

Gegeven te Brussel, 30 september 1963.

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Financiën,

De Minister, Adjunct voor Financiën,

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Articles	LIBELLÉS	1964 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
<i>Douanes et Accises :</i>			
101	Solde éventuel à payer par la Belgique au Grand-Duché de Luxembourg sur les recettes communes de l'Union Economique belgo-luxembourgeoise		9 500
102	Remboursements résultant de l'unification des droits d'accise dans le cadre de Benelux		25 000
103	Remboursements en matière contentieuse		2 000
104	Allocation à l'ancienne Caisse des Pensions des Veuves et Orphelins de la part qui lui est dévolue dans le produit net des amendes et confiscations		8 900
<i>Enregistrement et Domaines :</i>			
105	1. Restitutions de produits indûment perçus, de frais, etc., en matière de domaines (<i>y compris les recettes de réparation 1914-1918</i>)	4 500	
	2. Dépenses résultant de la guerre : Restitutions de sommes indûment perçues en matière de recettes consécutives à la guerre 1940-1945	200	4 700
<i>Trésorerie et autres administrations de recettes :</i>			
106	Remboursements		29 000
107	Restitution, en matière de pensions de survie du personnel civil et militaire de l'Etat ou assimilé, de contributions indûment perçues ainsi que des sommes prévues par l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936 (exercice en cours, exercices antérieurs, clos ou périmés)		3 000
108	Perte résultant de la réalisation des titres remis à l'Etat en paiement de droits de succession (art. 4 de l'arrêté royal du 11 mai 1935, n° 166)		325
109	Perte résultant de déficits des comptables de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires		6 900
110	Union Economique belgo-luxembourgeoise. — Attribution au Grand-Duché de Luxembourg de la part qui lui revient dans les avantages et profits que l'Etat belge retire de la Banque Nationale de Belgique (convention du 23 mai 1935, avenant et protocole additionnel du 31 août 1944, avenant du 6 juillet 1953)		4 000
<i>Communications. — Postes, Télégraphes et Téléphones :</i>			
111	Remboursement à la Règle des Télégraphes et des Téléphones des frais que lui occasionne le recouvrement des redevances prélevées sur les appareils récepteurs privés de radiodiffusion et de télévision		36 420
Total pour le budget des Non-Valeurs et des Remboursements			129 745

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 30 septembre 1963.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

A. DEQUAE.

Le Ministre, Adjoint aux Finances.

H. DERUELLES.

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1963 Crédits Kredieten	1962 Dépenses Uitgaven	T E K S T E N	Artikelen
		<i>Douanen en Accijnzen :</i>	
9 500	5 784	Door België aan het Groothertogdom Luxemburg eventueel te betalen saldo op de gemeenschappelijke ontvangsten van het Belgisch-Luxemburgs Economisch Verbond.	101
25 000	—	Terugbetalingen voortvloeiend uit de unificatie van accijnzen in het kader van Benelux	102
2 000	1 446	Terugbetalingen inzake geschillen	103
8 900	8 463	Toekenning, aan de vroegere Kas voor Weduwen- en Wezenpensioenen, van het aandeel dat haar werd toegewezen in de netto-opbrengst van boeten en verbeurdverklaringen.	104
		<i>Registratie en Domeinen :</i>	
6 000	3 696	1. Teruggaven van ten onrechte geïnde opbrengsten, kosten, enz., op het stuk van domeinen (met inbegrip van de herstelontvangsten 1914-1918).	105
200	3	2. Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog : Teruggaven van ten onrechte geïnde sommen inzake ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog 1940-1945.	
		<i>Thesaurie en andere besturen van ontvangst :</i>	
31 500	27 577	Terugbetalingen	106
2 500	1 626	Teruggave inzake overlevingspensioenen van het burgerlijk en militair Staatspersoneel en het daarmee gelijkgesteld personeel, van ten onrechte geïnde bijdragen alsmede van de bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 dd. 12 maart 1936 voorziene sommen (lopend dienstjaar, vroegere, afgesloten of vervallen dienstjaren).	107
450	2 032	Verlies voortspruitend uit de verkoop van de effecten aan de Staat afgegeven tot betaling van successierechten (art. 4 van het koninklijk besluit van 11 mei 1935, n° 166).	108
7 150	4 869	Verlies voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen	109
5 000	4 403	Belgisch-Luxemburgse Economische Unie. — Toekenning aan het Groothertogdom Luxemburg van het aandeel dat hem toekomt in de voordelen en de winsten die de Belgische Staat haalt uit de Nationale Bank van België (Overeenkomst van 23 mei 1935, Aanhangsel en additioneel Protocol van 31 augustus 1944, Aanhangsel van 6 juli 1953).	110
		<i>Verkeerswezen. — Posterijen, Telegrafie en Telefonie :</i>	
36 538	31 284	Terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon van de kosten die aan bedoeld organisme berokkend worden door het invorderen der taxes geïnd op de private radio- en televisieontvangtoestellen.	111
134 738	91 183	Totaal voor de begroting der Kwade Posten en Terugbetalingen	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 30 september 1963.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën.

A. DEQUAË.

De Minister, Adjunct voor Financiën,

H. DERUELLES.

4

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Douanes et Accises.

Art. 101. — *Solde éventuel à payer par la Belgique au Grand-Duché de Luxembourg sur les recettes communes de l'Union Economique belgo-luxembourgeoise.*

Crédit sollicité : 9 500 000 francs.

Statu quo par rapport à l'exercice 1963.

Art. 102. — *Remboursements résultant de l'unification des droits d'accise dans le cadre de Benelux.*

Crédit sollicité : 25 000 000 de francs.

Statu quo par rapport à l'exercice 1963.

Remboursement aux Pays-Bas résultant du décompte du droit d'accise afférent à des produits pour lesquels ce droit a été unifié dans le cadre de Benelux.

Art. 103. — *Remboursements en matière contentieuse.*

Crédit sollicité : 2 000 000 de francs.

Statu quo par rapport à l'exercice 1963.

Art. 104. — *Allocation à l'ancienne Caisse des Pensons des Veuves et Orphelins de la part qui lui est dévolue dans le produit net des amendes et confiscations.*

Crédit sollicité : 8 900 000 francs.

Statu quo par rapport à l'exercice 1963.

Cette allocation représente 25 % de la différence entre les recettes totales inscrites sous la rubrique : « Produits du contentieux » au budget des Voies et Moyens et l'ensemble des dépenses en matière contentieuse.

Enregistrement et Domaines.

Art. 105-1. — *Restitutions de produits indûment perçus, de frais etc., en matière de domaines (y compris les recettes de réparation 1914-1918).*

Crédit sollicité : 4 500 000 francs.

Compte tenu du montant des dépenses de l'exercice 1962 et des dépenses effectuées au cours des trois premiers mois de 1963, un crédit de 4 500 000 francs paraît suffisant pour faire face, au cours de l'exercice 1964, au paiement des dépenses visées ci-dessus.

Art. 105-2. — *Dépenses résultant de la guerre. — Restitutions de sommes indûment perçues en matière de recettes consécutives à la guerre 1940-1945.*

Crédit sollicité : 200 000 francs.

Le montant sollicité est identique à celui qui a été voté pour les exercices 1961, 1962 et 1963.

Trésorerie et autres administrations de recettes.

Art. 106. — *Remboursements.*

Crédit prévu pour 1963	...	...	...	...	F	31 500 000
Crédit sollicité pour 1964	...	...	...	...	...	29 000 000
Diminution						F 2 500 000
Dépenses réelles de 1962	...	...	...	...	F	27 576 935

A. — Chaque fois qu'un type de billet de banque est remplacé ou supprimé, la Banque Nationale paie au Trésor, à l'expiration du délai fixé dans chaque cas, la valeur des billets de ce type qui n'ont pas

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Douanen en Accijnzen.

Art. 101. — *Door België aan het Groothertogdom Luxemburg eventueel te betalen saldo op de gemeenschappelijke ontvangsten van het Belgisch-Luxemburgs Economisch Verbond.*

Aangevraagd krediet : 9 500 000 frank.

Zoals voor het dienstjaar 1963.

Art. 102. — *Terugbetalingen voortvloeiend uit de unificatie van accijnzen in het kader van Benelux.*

Aangevraagd krediet : 25 000 000 frank.

Zoals voor het dienstjaar 1963.

Terugbetaling aan Nederland voortvloeiend uit de verrekening van de accijns in verband met produkten waarvoor een gemeenschappelijke accijns bestaat in het kader van Benelux.

Art. 103. — *Terugbetalingen inzake geschillen.*

Aangevraagd krediet : 2 000 000 frank.

Zoals voor het dienstjaar 1963.

Art. 104. — *Toekenning, aan de vroegere Kas voor Weduwen- en Wzenpensioenen, van het aandeel dat haar werd toegewezen in de netto-opbrengst van boeten en verbeurdverklaringen.*

Aangevraagd krediet : 8 900 000 frank.

Zoals voor het dienstjaar 1963.

Dit aandeel vertegenwoordigt 25 % van het verschil tussen de totale ontvangsten ingeschreven onder de rubriek : « Opbrengst van de geschillen » in de Rijksmiddelenbegroting en het totaal beloop van de uitgaven inzake geschillen.

Registratie en Domeinen.

Art. 105-1. — *Teruggaven van ten onrechte geïnde opbrengsten, kosten, enz., op het stuk van domeinen (met inbegrip van de herstelontvangsten 1914-1918).*

Aangevraagd krediet : 4 500 000 frank.

Rekening gehouden met het bedrag der uitgaven van het dienstjaar 1962 en der uitgaven gedaan in de loop van de eerste drie maanden van 1963, schijnt een krediet van 4 500 000 frank voldoende om, gedurende het dienstjaar 1964, het hoofd te bieden aan de hierboven bedoelde uitgaven.

Art. 105-2. — *Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog. — Teruggaven van ten onrechte geïnde sommen inzake ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog 1940-1945.*

Aangevraagd krediet : 200 000 frank.

Het gevraagd bedrag is gelijk aan dat gestemd voor de dienstjaren 1961, 1962 en 1963.

Thesaurie en andere besturen van ontvangst.

Art. 106. — *Terugbetalingen.*

Kredieten voorzien voor 1963	...	...	...	...	F	31 500 000
Kredieten aangevraagd voor 1964	...	...	...	...	...	29 000 000
Vermindering						F 2 500 000
Werkelijke uitgave voor 1962	...	...	...	...	F	27 576 935

A. — Telkenmale een type van bankbiljet vervangen of afgeschaft wordt, betaalt de Nationale Bank aan de Schatkist bij het verstrijken van de in elk geval bepaalde termijn, de tegenwaarde van de biljetten

été présentés au remboursement; ceux de ces billets qui sont ultérieurement présentés aux guichets de la Banque, sont remboursés à cette dernière par le Trésor (art. 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939).

Au cours des années 1952 et 1954, la Banque a retiré de la circulation les billets de 100 francs, 500 francs et 1 000 francs du type Dynastie; elle a versé au Trésor des acomptes à valoir sur le montant des billets qui n'ont pas encore été présentés à ses guichets.

On évalue à 6 000 000 de francs la somme que le Trésor aura à verser à la Banque Nationale en couverture du remboursement par celle-ci, pendant l'année 1964, de billets dont la contrevaletur a été versée à l'Etat en vertu de la disposition qui précède.

En outre un crédit de 18 000 000 de francs est destiné :

a) Au remboursement des coupons d'intérêts, afférents à des titres amortis d'emprunts intérieurs et extérieurs, payés au-delà du nombre de coupons pouvant être valablement mis en dépense;

b) Au paiement des coupons prescrits payés à l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, Service des Séquestres ou ayant fait l'objet d'une saisie judiciaire.

B. — La Trésorerie est amenée à effectuer, d'après les indications de l'un ou l'autre Département ministériel, diverses restitutions de faible importance et notamment le remboursement des droits perçus indûment, par l'Administration de la Marine.

Evaluation : 4 800 000 francs.

A cet effet, un crédit de 5 000 000 de francs est destiné au remboursement de sommes perçues indûment pour compte de différents départements ministériels, dont le Ministère de l'Emploi et du Travail pour les recettes opérées à l'intervention du compte de chèques postaux n° 350.08 pour « Frais d'instruction de demandes en autorisation des établissements classés » (80 000 francs).

Art. 107. — *Restitution en matière de pensions de survie du personnel civil et militaire de l'Etat ou assimilé, de contributions indûment perçues ainsi que des sommes prévues par l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936 (exercice en cours, exercices antérieurs, clos ou périmés).*

Dépenses probables de l'exercice 1962	F	1 625 657
Crédit alloué pour 1963	F	2 500 000
Crédit sollicité pour 1964	F	3 000 000

L'augmentation provient de l'accroissement des remboursements de contributions volontaires au Fonds des pensions de survie.

Art. 108. — *Perte résultant de la réalisation des titres remis à l'Etat en paiement de droits de succession (art. 4 de l'arrêté royal du 11 mai 1935, n° 166).*

Crédit prévu pour 1963	F	450 000
Crédit sollicité pour 1964		325 000
Diminution	F	125 000

Dépense afférente à l'exercice 1962 F 2 031 916

L'article 4 de l'arrêté royal du 11 mai 1935 relatif à la conversion des rentes par voie d'échange stipule que les obligations de la dette 4 % unifiée qui seront recueillies par un héritier, donataire ou légataire dans la succession d'un habitant du Royaume seront admises au pair de la valeur nominale, en paiement des droits, et le cas échéant, des intérêts dus par ledit héritier, donataire ou légataire, du chef de la succession.

Ces obligations sont réalisées périodiquement et la différence entre le pair et le cours de réalisation est imputée sur le budget des Non-Values et des Remboursements.

Le crédit est basé sur un capital nominal de 65 000 000 de francs présumé déposé en 1964 en paiement de droits de succession et un cours de réalisation de 99,50 %.

La diminution provient de la réduction du capital nominal présumé déposé comparativement à 1963.

Art. 109. — *Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires.*

Crédit sollicité : 6 900 000 francs.

Contributions directes	F	250 000
Douanes et Accises	F	50 000
Enregistrement et Domaines	F	500 000
Marine	F	100 000
Postes	F	6 000 000

Diminution : 250 000 francs.

Chiffres adaptés aux besoins présumés.

van dit type welke niet ter betaling werden aangeboden; de biljetten welke later aan de winketten van de Bank worden aangeboden, worden aan deze laatste door de Schatkist terugbetaald (art. 9 van het koninklijk besluit n° 29 van 24 augustus 1939).

In de loop van de jaren 1952 en 1954 werden door de Bank de biljetten type Dynastie van 100 frank, 500 frank en 1 000 frank uit de omloop getrokken; er werden door haar aan de Schatkist afkortingen afgedragen aan te rekenen op het bedrag van de biljetten welke niet aan haar winketten werden aangeboden.

Het bedrag dat de Schatkist aan de Nationale Bank zal moeten afdragen tot dekking van de terugbetaling door deze laatste, gedurende het jaar 1964, van de biljetten waarvan de tegenwaarde aan de Staat werd gestort krachtens de voorafgaande bepaling, wordt op 6 000 000 frank geraamd.

Bovendien, is er een krediet van 18 000 000 frank bestemd :

a) Voor de terugbetaling van de rentecoupons van afgeloste obligaties van binnenlandse en buitenlandse leningen welke betaald werden boven het aantal dat op goede gronden in uitgave mag aangenomen worden;

b) Voor de aanrekening van verjaarde coupons betaald aan het Bestuur der Registratie en Domeinen, Dienst van het Sequester, of die het voorwerp zijn geweest van een gerechtelijk beslag.

B. — De Thesaurie heeft, op aanduiding van een of ander ministerieel Departement, diverse, weinig belangrijke uitgaven te verrichten en o.a. de terugbetaling van ten onrechte geïnde rechten door het Bestuur van het Zeewezen.

Raming : 4 800 000 frank.

Tenslotte, is er een krediet van 5 000 000 frank bestemd voor de terugbetaling van ten onrechte geïnde sommen voor rekening der verschillende ministeriële departementen waaronder het departement van Tewerkstelling en Arbeid voor de verwezenlijkte ontvangsten door tussenkomst van postcheckrekening n° 350.08 voor « Onderzoekskosten betreffende de aanvragen voor ingedeelde inrichtingen » (80 000 frank).

Art. 107. — *Teruggave inzake overlevingspensioenen van het burgerlijk en militair Staatspersoneel en het daarmee gelijkgesteld personeel, van ten onrechte geïnde bijdragen alsmede van de bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936 voorziene sommen (lopend dienstjaar, vroegere, afgesloten of vervallen dienstjaren).*

Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1962 ...	F	1 625 657
Krediet toegekend voor 1963	F	2 500 000
Aangevraagd krediet voor 1964	F	3 000 000

De verhoging spruit voort uit de toename van de terugstortingen bij het Fonds der overlevingspensioenen van vrijwillige bijdragen.

Art. 108. — *Verlies voortspruitend uit de verkoop van de effecten aan de Staat afgegeven tot betaling van successierechten (art. 4 van het koninklijk besluit van 11 mei 1935, n° 166).*

Krediet voorzien voor 1963	F	450 000
Aangevraagd krediet voor 1964		325 000
Vermindering	F	125 000

Uitgave over het dienstjaar 1962 F 2 031 916

Artikel 4 van het koninklijk besluit van 11 mei 1935, betreffende de conversie van de staatsfondsen door omruiling, bepaalt dat de obligaties van de geünificeerde 4 % schuld door een erfgenaam, begiftigde of legataris in de nalatenschap van een Rijksinwoner verkregen, voor hun nominale waarde aanvaard worden voor de betaling van de rechten en eventueel van de interesten die door gezegde erfgenaam, begiftigde of legataris uit hoofde van de nalatenschap verschuldigd zijn.

De obligaties worden periodisch te gelde gemaakt en het verschil tussen het pari en de verkoopkoers wordt op de begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen aangerekend.

Het krediet is berekend op een nominaal kapitaal van 65 000 000 frank dat vermoedelijk in 1964 ter betaling van successierechten zal worden neergelegd, en een verkoopkoers van 99,50 %.

De vermindering houdt verband met de verlaging van het verondersteld neergelegd nominaal kapitaal in vergelijking met 1963.

Art. 109. — *Verliezen voortspruitende uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen.*

Aangevraagd krediet : 6 900 000 frank.

Directe Belastingen	F	250 000
Douanen en Accijnzen	F	50 000
Registratie en Domeinen	F	500 000
Zeewezen	F	100 000
Posterijen	F	6 000 000

Vermindering : 250 000 frank.

Aanpassing aan de voorziene behoeften.

Art. 110. — *Union Economique belgo-luxembourgeoise. — Attribution au Grand-Duché de Luxembourg de la part qui lui revient dans les avantages et profits que l'Etat belge retire de la Banque Nationale de Belgique (Convention du 23 mai 1935, Avenant et Protocole additionnel du 31 août 1944, Avenant du 6 juillet 1953).*

Crédit sollicité pour 1963	...	F	5 000 000
Crédit sollicité pour 1964	...	...	4 000 000
Diminution	...	F	1 000 000
Dépense réelle de 1962	...	F	4 403 000

La Convention d'Union Economique intervenue le 25 juillet 1921 entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg a eu notamment pour effet d'étendre au territoire luxembourgeois la circulation des billets de la Banque Nationale de Belgique.

En corrélation avec ce régime, la Convention belgo-luxembourgeoise du 23 mai 1935 approuvée par la loi du 26 juillet 1935 et telle qu'elle a été modifiée ou précisée par les Avenants du 31 août 1944 et du 6 juillet 1953, a notamment prévu que le Grand-Duché participerait, suivant le rapport entre les populations respectives des deux pays — soit environ 1/30 — aux avantages que la Belgique retire de la Banque Nationale; cette participation est toutefois limitée aux profits que la Belgique retire de la Banque en sa qualité d'Etat souverain, ce qui exclut notamment le partage des dividendes que touche l'Etat belge en sa qualité d'actionnaire de l'Institut d'émission.

Le crédit sollicité de 4 000 000 de francs a pour but de permettre le paiement au Grand-Duché de Luxembourg de la part qui lui reviendra du chef d'opérations qu'effectuera la Banque Nationale pendant l'année 1964.

Son montant a été calculé à raison d'environ 1/30 des recettes portées au budget des Voies et Moyens au titre de participation de l'Etat aux opérations de la Banque Nationale (produit des opérations d'escompte au-delà de 3 %, bénéfices annuels), sous déduction de certaines restitutions prévues au budget des Non-Valeurs et des Remboursements (remboursement pour compte du Trésor des billets retirés de la circulation).

L'utilisation du crédit sollicité n'entraînera aucun décaissement pour le Trésor belge; son montant sera affecté à la réduction à due concurrence de dettes diverses du Grand-Duché envers la Belgique, et notamment des avances en billets belges que la Belgique lui a consenties afin de permettre le retrait et le remboursement des marks qui circulaient sur le territoire grand-ducal au moment de la libération, avances qui ont été imputées sur le Budget Extraordinaire de 1946 (art. 31, 6°, f, de la loi d'intégration du 29 juin 1948).

Communications. — Postes, Télégraphes et Téléphones.

Art. 111. — *Remboursement à la Régie des Télégraphes et Téléphones des frais que lui occasionne le recouvrement des redevances dues par les détenteurs d'appareils récepteurs privés de radiodiffusion et de télévision.*

Crédit sollicité : 36 420 000 francs.

Réduction : 118 000 francs.

Crédit mis en concordance avec les frais à supporter par la Régie des Télégraphes et Téléphones en tenant compte de l'accroissement du nombre de détenteurs de postes de télévision dont l'incidence est compensée par le fait qu'en 1963 le recouvrement d'un complément de redevance-radio a donné lieu à des dépenses supplémentaires d'un caractère exceptionnel.

Art. 110. — *Belgisch-Luxemburgse Economische Unie. — Toekenning aan het Groothertogdom Luxemburg van het aandeel dat hem toekomt in de voordelen en de winsten die de Belgische Staat haalt uit de Nationale Bank van België (Overeenkomst van 23 mei 1935, Aanhangsel en additioneel Protocol van 31 augustus 1944, Aanhangsel van 6 juli 1953).*

Krediet aangevraagd voor 1963	...	F	5 000 000
Krediet aangevraagd voor 1964	...	...	4 000 000
Vermindering	...	F	1 000 000
Werkelijke uitgave voor 1962	...	F	4 403 000

De overeenkomst van Economische Unie, gesloten op 25 juli 1921 tussen België en het Groothertogdom Luxemburg, had inzonderheid tot doel de omloop van de biljetten van de Nationale Bank van België tot het Luxemburgse grondgebied uit te breiden.

In verband met dit regime heeft de Belgisch-Luxemburgse Overeenkomst van 23 mei 1935, goedgekeurd bij de wet van 26 juli 1935, en zoals ze werd gewijzigd of nauwkeurig bepaald bij de Aanhangsel van 31 augustus 1944 en 6 juli 1953, inzonderheid voorzien dat het Groothertogdom zou deelhebben, naar verhouding van de respectievelijke bevolking der beide landen — hetzij ongeveer 1/30 — in de voordelen die België haalt uit de Nationale Bank; deze deelhebbing is nochtans beperkt tot de baten die België in hoedanigheid van soevereine staat haalt uit de Bank, wat inzonderheid de verdeling der dividendens uitsluit die aan de Belgische Staat, in hoedanigheid van aandeelhouder van het Emissie-Instituut toekomen.

Het aangevraagd krediet van 4 000 000 frank heeft tot doel de betaling toe te laten aan het Groothertogdom Luxemburg van het aandeel dat hem toekomt uit hoofde van de verrichtingen die door de Nationale Bank zullen worden gedaan gedurende het jaar 1964.

Dit bedrag werd berekend naar rato van ongeveer 1/30 van de op de Rijksmiddelenbegroting voorziene ontvangsten ten titel van deelneming van de Staat in de verrichtingen van de Nationale Bank (opbrengst van de disconto-verrichtingen boven 3 %, jaarlijkse winsten), mits afhouding van zekere teruggaven voorzien op de begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen (terugbetaling voor rekening van de Schatkist van uit de omloop getrokken biljetten).

Het gebruik van het aangevraagd krediet zal geen enkele kasuitgave teweegbrengen voor de Belgische Schatkist; dit bedrag zal voor zoveel als nodig worden bestemd tot de vermindering van verschillende schulden van het Groothertogdom tegenover België, en inzonderheid van de voorschotten in Belgische biljetten welke België hem heeft toegestaan teneinde de intrekking en de terugbetaling toe te laten van de marken die op het ogenblik van de bevrijding in omloop waren op het grondgebied van het Groothertogdom, voorschotten die werden aangerekend op de Buitengewone Begroting van 1946 (art. 31, 6°, f, van de wet van aanrekening van 29 juni 1948).

Verkeerswezen. — Posterijen, Telegrafie en Telefonie.

Art. 111. — *Terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon van de kosten die aan bedoeld organisme berokkend worden door het invorderen der taxes verschuldigd door de eigenaars van private radio- en televisieontvangtoestellen.*

Aangevraagd krediet : 36 420 000 frank.

Vermindering : 118 000 frank.

Krediet in overeenstemming gebracht met de kosten te dragen door de Regie van Telegraaf en Telefoon, rekening gehouden met de toename van het aantal eigenaars van televisietoestellen, waarvan de weerslag gecompenseerd wordt door het feit dat in 1963 de invordering van een bijkomende radiotaks aanleiding heeft gegeven tot verhoogde uitgaven met een uitzonderlijk karakter.